

A Brassói Ujjal előfizetési ára:

egész évre . . . . . K 12.—  
 félévre . . . . . „ 6.—  
 negyedévre . . . . . „ 3.—  
 egy óra . . . . . „ 1.—

Egyes szám ára 4 fillér.

# BRASSÓI UJJAL

## POLITIKAI NAPILAP.

Megjelenik vasár- és ünne-  
 napok kivételével mindennap  
 :- :- délután 6 órakor. :- :-

Hirdetéseket felvesz a kiadó  
 hivatal, Kapu-utca 45. szám.  
 Hirdetések díjszabás szerint.

Szerkesztőség: KAPU - UTCA 45. SZ.  
 TELEFON: 515.

Felelős szerkesztő: BUSZÉK BÉLA.  
 Főszerkesztő: Dr. MATHEOVITS FERENC.

Kiadja: ÉGETŐ TESTVÉREK NYOMDÁJA.  
 Kiadóhivatal: Kapu-u. 45. — Telefon-szám: 515.

## VÉR.

Harmincöt esztendeje annak, hogy nem voltunk háboruban. Ugyancsak harmincöt esztendeje annak, hogy nem láttuk magunkat oly közel a háboruhoz, mint most. Alig akarunk hinni a fülünknek, melyek a szokatlan csatazajt hallják, a szemeinknek, melyekkel nap-nap után olvassuk az újságokban, hogy mind közelebb rohanunk a népek leszámolásához. Oly szokatlan, szinte lehetetlennek tartott érzések ejtenek hatalmukba. Mintha kicseréltek volna bennünket s nem lennénk ma azok, akik tegnap voltunk.

És lassan-lassan, anélkül, hogy észrevennők, nagy átalakulásokon megyünk keresztül. Nap nap után olvasunk a balkán harctéri hírekben, hogy ennyi száz és százezer ember esett el. Macedoniából, Thráciából vérszagot hoz magával egy év óta a kóbor szél s a mindezeknél erősebb és borzasztóbb illat megváltoztatja a dolgokról való ítéletünket. Amit eddig mindezeknél becsesebbnek tartottunk, az emberi élet kezd értékét veszíteni. Katonaköteles embertársainkat, rokonainkat, de önmagunkat is mulandó tárgyaknak kezdjük tekinteni és minduntalan feltesszük magunkban a rettentő kérdést, hogy én, te, vagy ő élve ke-

rülnek-e vissza a háborúból? Apák, testvérek, feleségek, gyermekek gondolatvilágában már ott dominál a véres kérdés; élet lesz-e vagy halál? és az élet apróságos körülményei, az ambíciók, a vágyak, a munka, a pénz, kezdik értéküket veszíteni. Minden porcikánkba bele vette magát a háboru.

Amire oly büszkék vagyunk, kulturált mivoltunk ime kezd csődöt mondani s kezdünk oszlani, ahol harcias apáink ezer esztendő előtt voltak. Mit ér kultúra, műveltség, tudomány és humanizmus, ha jöhet idő, amikor a népek kiállanak a csatatérre, hogy gyilkolják egymást és eszeveszett dühvel romboljanak le mindent, amit a béke alkotott? Ilyenkor úgy látjuk, hogy nem komoly dolog a kultúra, a tudomány, a humanizmus, hanem egyedül a háboru a komoly dolog, amely mellett minden más emberi érzés és érdek eltörlődik. Mit ér, hogy oly mélyen behatoltunk a természet titkaiba mit ér, hogy meghódítottuk a levegőt és mit érnek az irodalom és művészet nagyszerű alkotásai, ha jöhet egy nap, amely mindent romba dönthet, ha a lenni és nem lenni kérdést ágyuütegek döntik el.

Idegen, gonosz világot élnek Európa népei már egy év óta. A mi országunk ennek a válságnak kelles közepében van.

Egy év óta állunk a csapkodó hullámok közepette s nem tudjuk, mikor kerekedik egy olyan hullám, amely nem respektál határokat és nemzetközi megállapodásokat, hanem a maga rettenetes öserejével keresztül gázol minden akadályon és beleránt a veszedelmebe minket is.

Ahány nappal késik a balkáni béke, annyiával fokozódik a mi veszedelmünk.

## Politikai széljegyzetek.

### A Nyirségen

teremtek a híres Bocskai huszárok egykoron, kik kurucok voltak a végletekig. Most mintha az ősi kuruc vér pezsdülne meg a Nyirségen, kuruc testestől lelkestől.

Előbb egy államtitkárt küldtek oda, az visszalépett. Nem kellett. Azt mondták azért, mert zsidó. Pedig csak azért, mert munkapárti volt.

Most aztán a vallási béke nevében egy ref. superintendenst küldtek. Ez sem kell. Nem a vallási, hanem a politikai hitvallásának rendezetlensége miatt, mert most is a Nyirség büszke kuruc voltára s ott büszkék arra, hogy nem szül gyáva nyulat Nubia párdúca.

### Meghalt egy lap

Budapesten. Egy idejét és divatját multa lap — a „Magyar Nemzet“. Élt 32 évet. Szép idő.

Harminckét év után a lapoknak már

## A feministák unokái.

Irta: ARONSOHN RUDOLFNÉ.

III-ik folytatás.

Ez az oka annak, hogy azt állíthatjuk, hogy a mi korunk általánosan művelt kor, hogy középosztályokat intelligenciának, művelt osztálynak nevezhetjük, hogy nemcsak fiaink, hanem leányaink is műveltek.

Én legalább csakis annak köszönhetem, hogy már mint egész fiatal lány meg lehettem ismertem és élveztem az irodalmat és művészetet, hogy anyám már egész kis gyermek koromban, Goetheről, Schillerről beszélt nekem és felébresztette bennem az esztétikai szép szeretetét.

És azt hiszem, középosztályunk minden egyes műveltebb tagja, (mert igen kevés kivétel van) be fogja látni, hogy műveltségét, vagy legalább is annak alapját anyja műveltségének, kulturájának köszönheti.

Tehát nemcsak a nőmozgalmat, hanem műveltségünket és kulturánkat, korunk kulturfokát is anyánknak, illetőleg nagyanyánknak köszönhetjük.

Igen, de mi lesz ezután?

A női emancipáció azért küzd, hogy a

nő megszűnjék a háztartásnak a férjtől függő vezetője lenni, hanem, hogy hivatásokat gyakoroljon, olyan pályákra lépjen, melyeken eddig csak a férfi működött. Politikus, orvos, ügyvéd, tanár, sőt vasutas, szabó, kocsis legyen, vagy hivatalnok és alkalmazott, függetlensége biztosítása érdekében.

Ez helyes is talán a mai nő egyéni szempontjából, de nem lehet az az emberiségre nézve.

Mert miként eddig az apa nem ért rá, gyermekeivel foglalkozni, úgy ezután az anya sem fog ráérni és a gyermek vagy tisztán az iskolára lesz bízva, mely tudományt nyújthat ugyan, de belső kulturát és műveltséget sohasem, vagy pedig fizetett nevelők és cselédek mellett fog felnőni, kikről pedig köztudomású, hogy a szülők helyét pótolni nem tudják.

Tehát ezek a gyermekek, akikkel anyjuk nem foglalkozhatik, nem fognak már abban a nevelésben részesülni, mint mi, nem fogják már azt a belső lelki alapot elsajátítani, mint mi, nem fognak műveltség és tudás között felnőni, mint mi, hanem elvadultan, mint azt manapság számtalan esetben látjuk a gyári munkásnők gyermekeinél, ha a falusi paraszt gyermekkel összehasonlítjuk.

Tessék csak figyelemmel kíséreni a lapok „Fiatalkori bűnösök“ című rovatát és észrevehető, hogy ez az idő, melyről szöveg, már előre veti árnyékát.

Ezek a gyermekek, a jövő generáció már nem úgy fog beszélni, mint mi az anyánkról, hanem azt fogja mondani: „anyám egész nap hivatalban volt, ha hazajött, fáradt volt és rosszkedvű, nem volt szabad még megmukkannom sem előtte.

És nem tanított engem semmire, nem foglalkozott velem sohasem és ez az oka annak, hogy én nem vagyok annyira jó, annyira művelt, mint apám volt.“

Én hallottam már így beszélni embereket, akiknek anyjuk meghalt és apjuknál nevelkedtek.

Félek nagyon, hogy így lesz az, ahogy én most írom és hogy műveletlenség és kulturátlanság lesz az, amit a feministák unokái nagyanyjuknak köszönhetnek.

És jönni fog talán egyszer egy történetíró, aki le fogja írni, hogy a tatárjárás, pestis és harmincéves háboru nem ártottak annyit az emberiségnek, mint a XX-ik század nőemancipációja.

(Vége.)

ezüstös szokott a fejük lenni. Mondataik hidegek, mint a decemberi napok. Fénytelenek. A fejük poros rekvizitum a nemzeti ébredés korából.

Alig-alig vibrált benne a mai vér. Érzett meghatott mondatain, hogy egykor a lelkesedés, litterárius rajongás indította utra és évtizedekre rakták le alapjait. Harminckét évig felkelt minden reggel. Egykor (a Jókai idejében) friss arany villogott soraiban. Ma nem várták meg, míg ő felébred. Délben délután, este és éjjel, villanyszikrák kapkodták szét az ő anyagát, megelőzték a szegény öreg „Magyar Nemzet“-et. Mint öreg veteránt bevették a munkapárt helyiségébe örnek. Házörnek. Hivatalos ember lett.

Talán most azért hal meg olyan szürkén, szegényen, részvét és irodalmi romantika nélkül. Vagy talán mert minden szép mondatát politikai sirkezetekben harsogta el. Hoznak a helyébe könnyű bulvárdlapot, zizegni fog az új papír, eleven, verekedő, harapós kis utcai lapot. Mert szegény öreg „Magyar Nemzet“ már nem tudott mozogni a tradíciók és hivatalos kommunikáció sulya alatt.

#### Veszik-e észre?

hogy mint bonyolódik a helyzet a külpolitikában? Ma még Oroszország a nagyhatalmak megbízásából csap be Örményországba s azzal okolja meg, hogy a törököt ki kell Drinápolyból kergetni. De nagyon gyanús ez a bolgár rokonszenv az orosz medve részéről most s ki biztosít arról, hogy az orosz medve vért szagolva, nem lesz szomszabb a vére.

Hát csak figyelem és óvatosság. Tanulhattunk, hogy Oroszországnak csak két-szintű politikája van s akarva se tud igazat mondani, legkevésbé cselekedni.

## A nőkérdés és a szocializmus.

### Migray III. előadó estélye.

Nagyszámu s előkelő közönség körében tartotta Migray József társadalomtudományi előadását tegnap este: „Nőkérdés és szocializmus“ címmel.

Előadásának bevezetésében azt vitatta, hogy a nőkérdés voltaképpen ikertestvére a proletár kérdésnek, mely egyforma joggal követel megoldást. Majd a történelmi fejlődés folyamán akarta kimutatni, hogy a nő miképpen jutott alárendelt helyzetbe a férfival szemben, amelyből nem tudtak szabadulni soha éppen kulturátlanságuk miatt. Ezen fejlődésből akarta bizonyítani azt, hogy úgy a múltban, mint a jelenben az egyház a nőt alárendelt s megvetett személyné tekinti s ezért a házasság jogi intézményét az egyház megveti, de túrni kénytelen.

A nőkérdésről mondott felfogása sok tekintetben s általában elfogadható, de célzatos és éppen azért kirívó volt a bizonyító eljárása, mellyel ugyszólván hajánál fogva rángatta elő a mit sem bizonyító, de nagyszólamu érveit. Ezek közül csupán a „megcenzurázott szentírásra“, szt. Pál apostolból helytelenül magyarázott idézetre, a „Johanna papissa“ elcsépelet meséjére a „jus primae noctis“ jog szokására hivatkozunk, melyeket Migray helytelen beállításban rántott elő s egyáltalán a tárgyra nem tartozva, tisztán hangulat keltésből. Hasonlóan bánt el coelibatus kérdésével, melynek disciplináris jelentőségét félreismerve, abból merően ellenkező és helytelen következtetést vont le.

Általában előadása azt a benyomást tette, hogy voltaképpen a nőkérdés szocialisztikus elméletének kifejtése nem is volt főcélja, de igen is az egyház ok nélküli támadása, mi azonban ily tudományos vita előadásnak soha sem lehet célja.

Migray előadására Kún László reflektált s főleg arra irányította a hallgatóság figyelmét, hogy az aggressiv tendenciával beállított s történelmi argumentumoknak mondott tényeket a megfelelő s mit sem bizonyító nivóra szállítsa le s ezzel mutasson rá Migray következtetéseinek helytelenségeire.

A hallgatóság teljes figyelemmel hallgatta az előadást, mely Migray zárószavával véget ért.

## A brassói görög nemzeti Egyház jogi helyzete.

— Egy brassói egyháztag. —

Sokan nem is tudják, hogy Brassóban a magyar, szász és román lakosságon kívül, ugyan ma már csekély számu, görög nemzetiségű és anyanyelvű polgárok is élnek és éltek évszázadok óta.

Török uralom elől menekülve a görögök menedékhelyet, új hazát kerestek. Így tévedtek a vendégszerető, gazdag és szép Magyarhon területére s közülök különösen Erdély városaiiban, elsősorban Brassóban többen meg is állapodtak, letelepedtek.

Ezen született kereskedő emberek nem sokáig késtek, hogy Kelet és Magyarország, illetve Erdély között élénk kereskedelmi összeköttetést ne létesítsenek, elvetve így hazánk kereskedelmének csiréit.

A múlt század közepéig, tehát a legújabb időkig, mondhatni kizárólagosan a görögök tartották a kezükben és fejlesztették kereskedelmünket. Eme jótékony tevékenység nálunk elismerésre is talált; mindenféle örömmel nézték és elősegítették, majd külön privilegiumok által igyekeztek zavartalan munkálkodásukat, letelepedésüket biztosítani.

Kiváltságos helyzetük a vallás és kereskedelem szabad gyakorlásából s a külön szervezkedési jogosultságból állott.

Igy alakultak ki idővel az ország különböző városaiiban fennállott u. n. görög compániák, testületek, majd gazdag egyházközösségek.

Ezen görög nemzeti egyházközösségek száma hazánkban egykor 24 volt:

Idők folyamán azonban idegen áramlat és támadások következtében a görög elemek beolvadása, nemtörődömsége révén ez egyházközösségek közül: legtöbb a szerbek lakta vidéken szerb, a románok lakta helyeken román kézre kerültek, idegenek tulajdonába mentek többnyire át! Ma már 7 ilyen közösség létezik, de tulajdonképp csak kettő: a brassói és a budapesti, mert a többi csak névleg tartotta meg ős görög jellegét!

Ez a sors várta volna a brassói Szt-Háromságról elnevezett görög nemzeti egyházközösséget is, ha az önkényes, idegen beavatkozás és merész támadás folytán elkeseredett küzdelembe, illetve perbe nem bocsátkoztak a brassói románsággal. A heves és hosszú küzdelemnek köszönhetik, hogy az egyházközösségük és annak gazdag, csakis brassói görögök támogatására, nevelésére hagyományozott vagyona meg lett mentve; fennmaradása, fenkölt célja a brassói görögöség számára a jövőre is biztosított!

(Folyt. köv.)

## NAPIHIREK

### Direktor ur!

Még egyszer szállok az urhoz... s hiszem... hogy megérti... bár most... kérésünk jogosságát...

Direktor ur!... A színház az öné... s önnek joga van azt adni elő... ami tetszik... Rendben van... De belátja... a közönségnek is van joga ahhoz... hogy úgy látogassa a színházat... ahogyan neki tetszik... És önnek ez nem volna — rendben.

Szeretik önök a színházat kulturintézménynek... bemutatni... s igazuk van... a színház kultur szolgáltatokat teljesít... Ez volna legalább a kötelessége... a hivatása... s ezt elvárjuk... sőt megköveteljük... a színházról...

S mégis... mit szól ön Direktor ur? ... A tegnapi darab... „A telefon“... teljesít-e kultur szolgáltatot...?

Nézze direktor ur... mi nem vagyunk bornirtak... nem szeretnénk annak látszani... de ez több annál... mit szó nélkül hagyhatunk...

Ha irodalmi értéke volna a darabnak, talán... nem szólnánk... De mire kellett ez a darab... melynek irodalmi értéke — abszolút: 0... Sőt...!

Vagy ha mégis... ön azt hiszi... hogy a publikum... egyes részeit... érdekli az ilyen... jelezze... a színházpon... valamivel...

Lássa Direktor ur... tegnap több fiatal leány... nem gondolva arra... hogy a brassói kultura templomában... a pocsékság ül orgiát... színházba ment s onnan szégyenkezve... pirulva... tolvaj módjára kellett... menekülniök...

Ez mindig kinos... rossz hatása... S még egyet...! A brassói publikum izlése sokkal finomabb... ezt ön legjobban tudhatja... mintsem a mocsárban szeretne hemperegni... még ha festett deszkákon is látja azokat...

Ön megért... Direktor ur...!

(=)

**Háziestély.** A brassói ker. szoc. egyesület nőosztálya f. évi augusztus hó 2-án (szombaton) este 8 órakor az „Iperegylet“ (Gewerbeverein) nagytermében műsorral és tánccal egybekötött háziestélyt rendez. Belépő-díj: Személyenkint 60 fillér.

**Ügyvédjelöltek kongresszusa Temesváron.** Az ügyvédjelöltek Országos Egyesülete október 5-én a temesvári országos jogászgyűléssel kapcsolatban kongresszusra hívja össze a kötelékébe tartozó tagokat. Az első vidéki kongresszus rendezését a Temesvári Ügyvédjelöltek Egyesülete vállalta magára. A kongresszus az ügyvédjelölteket érdeklő kérdéseket fogja tárgyalni. Szó lesz a többi között az országos segítő alapról, országos betegpénztár alapításáról, patronázs ügyről, az országos Otthon létesítéséről. Foglalkozni fog az 1912. VII. t. c. megváltoztatása iránt indított mozgalomról is. A kongresszuson résztvevők mérsékelt áru vasuti jegyeket kapnak és a jogászgyűlés által rendezett aldu-nai kiránduláson is részt vehetnek.

**Új postai ügynökség.** A kolozsvári m. kir. posta- és távirtda igazgatóság közhírré teszi, hogy a Szeben vármegyei Zsinna községhez tartozó Ten-telepre engedélyezett időszakos postai ügynökség működését 1913.

év augusztus hó 1-én megkezd. Az ügynökség csak július és augusztus hóban működik. Működési köre Ten-telepre és Bisztra-telepre terjed ki.

**Postai szállítás jog megvonás.** A m. kir. belügyminiszter a Velencében megjelenő „La voce della patria” címen megjelent havi folyóirattól államellenes irányzata miatt a postai szállítás jogát a magyar szent korona országainak egész területére megvonta.

**A temesszigeti kolera.** Temesvárról írják: Temesszigeten a kolera még nem szűnt meg. Ma reggel Becsenyag Rachila 60 éves napszámosnő halt el koleragyanus tünetek között. Az óvintézkedéseket szigorúan betartják s remélhető, hogy így a betegség tovább nem terjed.

**Megszűnt forgalmi akadály.** A kolozsvári Máv. üzletvezetőség a következő hivatalos jelentést adta ki: A küküllővölgyi h. é. vasuton Küküllőszögtől Dicsőszentmártonig f. hó 30-ától az összes forgalom a 8362 sz. vonat kivételével felvétellett. Parajd-Bunya között a 8302. és 8313 sz. vonatokkal a forgalom szintén felvétellett. E vonalrészben azonban a többi vonatok addig, míg Dicső és Bonyha közt az átszállás nem lesz kiküszöbölhető, a többi vonatok nem közlekednek.

**Balesetek.** Ma délelőtt fél 11 órakor a Kolostor-utcában egy teherszállító szekér majdnem súlyos balesetet idézett elő. Ugyanis az utcában egy megrepedt gázcső után kutatnak s evégből egyes helyeken gödröt ásnak. A teherszállító szekér egy ily felásott helyhez közel ment s a gödör szélén levő deszkát oly erővel csapta a benne dolgozó munkáshoz, hogy a vér azonnal elborította. — Gudi Lázár cementgyári munkás a fogókompon egy rakott kocsit fordított meg. Fordulás közben a kocsit oly erővel ütődött a munkás melléhez, hogy gyógyulása 2 hetet vesz igénybe.

**Megszűnt postai ügynökség.** A kolozsvári m. kir. posta és távirada igazgatóság közölte, hogy Maros-Torda vármegyei Kibéd községben működő postai ügynökség 1913. évi július hó 19-ével megszűnt. Az ügynökség kézbesítő körébe tartozott község a sóváradai pályaudvari postahivatal forgalom körébe osztott be.

**Sétatéri zene.** Holnap, csütörtökön este fél 6 órától az alsósétatérben a katona zenekar hangversenyez.

## Színház.

### Heti műsor:

Szerdán, jul. 30-án, hatodszor: Éva, operette 3 felvonásban, irták Willner és Bodánszky, zenéjét szerezte Lehár Ferenc.

Csütörtökön, jul. 31-én: Judit, dráma 5 felvonásban, irta Hebbel Frigyes.

Pénteken, aug. 1-én Ujvári Lajos felléptével: Vera Violetta, operette 2 felvonásban, irta Eisler.

Szombaton, aug. 2-án Ujvári Lajos felléptével: Luxemburg grófja, operette 3 felvonásban, irta Bodánszky, zenéjét szerezte Lehár Ferenc.

Vasárnap, aug. 3-án, délután: A Suhanc, operette 3 felv. irta Konti József, este először: A nagy ur, színmű 4 képben, irta Gróf Bánffy Miklós.

Hétfőn, aug. 4-én: Hoffmann meséi, nagy operette 4 felvonásban, zenéjét szerezte Offenbach Jakab.

## Színházi hírek.

**Judit.** Hébbel nagyszabású bibliai drámája előadásának különös jelentőséget kölcsönöz azon körülmény, hogy Fái Flóra, ki tudvalevőleg megvált a társulattól, még három nagyszabású szerepében fellép a brassói színpadon. Judit szerepe Fái Flórának egyik legkiválóbb alakítása s művészetének nagyszámú elismerői bizonyára felhasználják az alkalmat, hogy hosszú időn keresztül dédelgetett kedvencüket utolsó fellépői alkalmából meleg elismerő és bucsuztató tapsaikkal ünnepejjék. Fái Flórán kívül Komjáthy, Herczeg, Abonyi, Sziklay, Földváry, Pataky stb. vesznek részt az előadásban.

**Ujvári Lajos** fellépői kettős érzelmet váltanak ki a viszontlátás öröm érzelmét s egyúttal a bucsuzás nem mindig kellemes érzetét. E két érzelmi momentum felett azonban föltétlenül uralkodni fog a vidámság, a hangos jókedv, mely ismert kiváló alakításai nyomán a nézőtér minden zugában szárnyra kél. Pénteken a Vera Violetta Tivoli Márki-ját, szombaton pedig a Luxemburg grófja Bazil herceget alakítja. Mindkét előadásban Várady Margit, Hornyay Janka, Vágóné, Sziklai, Tihanyi stb. lesznek a főszerepekben partnerei.

**A nagy ur.** A budapesti Magyar Színháznak az elmúlt idényben egyik legsikerültebb darabja, gróf Bánffy Miklós irodalmi becsü A ttila drámája volt, mely úgy ott, mint a vidéki színpadokon osztatlan tetszést váltott ki. Komjáthy igazgató, ki a darab főszerepét is játssza, nagy odaadással állította be a darabot, stilszerű díszleteket és kellékeket készített, hogy a külsőségek is teljes illuziót keltsenek. A darab szépségei, drámai fordulatai, a kiállítás stilszerű volta, mindvégig lekötik az érdeklődést s jól eső érzést váltanak ki.

## Táviratok.

Budapest, jul. 30.

A munkapárti klubban nagy örömmel tárgyalták a berettyóújfalui választást, melyen Ciffrát 21 szótöbbséggel választották meg.

Bukarest, jul. 30.

Tegnap a béke delegátusok megkezdtek a tárgyalást egymás közt s Majorescuval. Délután a bulgár követ Tontschew audiencián jelent meg Károly király előtt. Ma az összes miniszterelnökök s követek jelentek meg audiencián. A békekövetek tanácskozása főleg arra vonatkozott, hogy az ellenségeskedés megszüntetessék még a békétárgyalások előtt s remélik, hogy a fegyverszünet elérhető lesz. Szerbia, Görögország és Montenegro együttesen adják elő feltételeiket. Hiszik, hogy a békét 10-14 nap alatt megkötik.

Minden békekövet teljes felhatalmazást kapott a békére.

Károly király a hagsereg előtt oly nyilatkozatot tett, hogy a béke 10 nap alatt meg lesz.

Ischl, jul. 30.

Krobotin hadügyminiszter audienciája délelőtt 11-től háromnegyed 2-ig tartott.

Bécs, jul. 30.

Még nem állapítható meg, hogy a bukaresti konferenciának lesz-e eredménye. A győzők feltételeiről meg mi biztosat sem tudhatni. Egy gyors békekötésnek nem sok eredménye volna. Egyetlen megnyugtató momentum, hogy Oroszországnak becsületes a béke szándéka. Az, hogy Oroszország mandátumot akar a nagyhatalmaktól Törökország ellen, valótlan.

London, jul. 20.

A tegnapi követi konferencia 3 órát tartott, melyen véglegesen döntöttek Albánia alkotmányáról, mely szerint Albánia herceget kap, kinek személyéről egy év alatt határoznak. A legközelebbi ülés pénteken lesz, melyen Albánia déli határát állapítják meg.

Sebestopol, jul. 30.

Egy második sereg indulásra készen áll.

Berlin, jul. 30.

Vilmos császár az őszön vadászatra jön Ferenc Ferdinánd trónörökshöz, ki később szintén mint a király helyettese jelenik meg Lipcsében a német császárnál.

Belgrád, jul. 30.

A hivatalos sajtó hangsúlyozza, hogy Szerbiának mérsékelnie kell követeléseit. A szerbek elfoglalták Widdin közelében Tapartcsikot s Widdint körülvették.

Konstantinápoly, jul. 30.

A diplomáciai összeköttetés Görög- és Törökország közt a napokban helyreáll. Jussuf Izzedin trónörökös tegnap Drinápolyba vonult.

Szaloniki, jul. 30.

Csumája mellett három napig tartó heves ütközet volt. Mindkét oldalon nagy a veszteség. Végén a bolgárok megfutottak. Az egyesült szerb-görög csapatok 68 falut romboltak szét.

609—1913. végrh. szám.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a brassói kir. járásbíróságnak 1913. évi Sp. III. 528—2. számú végzése következtében dr. Tontsch Alfréd ügyvéd által képviselt Seevald Alfred javára 325 K. — f. erejéig 1913. évi június hó 14-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 970 kor-ra becsült következő ingóságok, u. m.: szekér, szán, mérleg, fa, varrógép, stb. nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a brassói kir. járásbíróság 1913-ik évi V. 1171—1. számú végzése folytán 325 K. — fill. tőkekövetelés ennek 1912. évi nov. hó 9. napjától járó 8 százaléka kamatai és eddig összesen 140 kor. 25 fillérből bíróság már megállapított költségek erejéig, A p á c z a 303. sz. a. leendő megtartására 1913. évi július hó 31-ik napjának délutáni 4 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi XLI. t.-c. 20. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Brassóban, 1913. évi július hó 13. napján.

TANKÓ JÁNOS  
kir. bir. végrehajtó.

# Ajánlható cégek Brassóban:

## Arany- és ékszerjavító műhelyek:

**Fachat Gyula,**  
Fekete-utca 33. Megbízhatóan készít minden e szakmába vágó munkát.

### Asztalosok:

**Kiss Balázs,**  
Közép-utca 24. Épület- és butorasztalos. Minden e szakmába vágó munkát és javítást mérsékelt árak mellett vállal.

**Orbán András,**  
Fekete-utca 8. Épület- és butorasztalos. Elvállal minden e szakmába vágó munkát olcsó árban.

### Butoraktharak:

**Zachariás Márton,**  
Kapu-utca 58. Eladás készpénz és részletre, olcsó árak mellett. Telefon interurbán 492.

### Cipészek:

**Ardelean Szilárd,**  
Weisz Mihály-utca 20. Elvállal minden e szakmába vágó munkákat, javításokat szolid árak mellett.

**Both József,**  
Weisz Mihály-utca 23. Uri, női és gyermek cipők nagy raktára. Megrendeléseket, javításokat gyorsan eszközöl.

**Borsovitzky Lajos,**  
Kórház-utca 6. Saját készítésű férfi-, női- és gyermek cipők. Mérték utáni rendelést, javítást gyorsan és a legolcsóbb árban elfogad.

**Dánér Lajos,**  
Hosszu-utca 44. Cipő üzlet és javító műhely.

**Nagy Ferenc,**  
Weisz-Mihály-utca 33. Saját készítményű és kész férfi-, női- és gyermekcipők raktára, megrendeléseket, javításokat szolid árban végez.

**Veress Vilmos,**  
Tehénpiac 9. Férfi, női és gyermekcipők nagy raktára. Amerikai cipők és választékban. Elvállal férfi, női és gyermekcipők, csizmák mérték szerinti készítését olcsó árak mellett.

**Schmilovsky János,**  
Kórház-utca 33. Elvállal férfi-, női- és gyermekcipők készítését tartós és csinos kivitelben. Szolid árak mellett javításokat gyorsan és pontosan eszközöl. Kivánatra megrendelés végett hához is elmegy.

### Déligyümölcs, zöldség:

**Gingold Testvérek,**  
Hirscher-u. 4. Zöldség, déligyümölcs, csemege, újszer, friss és sós halak, valódi kóser-italok.

### Divatáru-kereskedők:

**Graef Testvérek,**  
Kolostor-utca 9. Uri és női divatáruház. Az összes bluzokat és napernyőket minden árban kiárusítja.

### Drogériák:

**Kraft és Herberth,**  
ezelőtt Lang és Theil. Buzasor 8. Fényképészeti cikkek raktára.

**Épület és butor mázoló és fényező:**  
**Buka D. és Résnovean,**  
műhely Vár-u. 2. Mindennemű modern munkát szolid árban készítenek.

### Észtorgályosok:

**Sirbu Ilyés,**  
Fekete-utca 4. és Hosszu-utca 20. Disztesztorgályos és ernyőjavító műhely.

### Éttermek:

**Európa szálló étterme,**  
Kolostor-utca 9. Elismert jó konyha. Kitűnő italok. Pilseni ösforrás sör. Kellemes nyári udvari helyiség.

**Sétatéri vendéglő,**  
Elsőrendű konyha. Kitűnő italok. Dreher-féle korona sör.

**Vigadó (Redout) étterme,**  
Hirscher-utca. Bérlo: Gottsmann Ede. Kitűnő konyha. Pilseni sör. Jó borok

## Fényképészek:

**Ambrus Antal,**  
Hosszu-utca 16. Fényképészeti és nagyító-műterem. 10 drb. fényképes levelező-lap 2 kor. Vasutasoknak igazolványi fényképek jutányosan és gyorsan eszközöltenek. Elvállal minden e szakmába vágó munkákat jutányos ár mellett.

**Gust H.,**  
Buzasor 8. Fényképészeti és nagyító műterem.

**Kovács Sándor,**  
Katonakórház-utca 2. a. 10 képes lap és egy kabinet fénykép 4 kor. 3 vizitkép 2 K. 50 fill. 12 drb. remek szép stereoskopkép Brassó, Budapest, Bécs, Belgrád, New-York stb. stereoskopkal együtt 10 korona. Minden további kép 40 fillér.

## Férfiszabók:

**Barabás Dániel,**  
Kórház-utca 10. Csinos kivitel. Tartós munka.

**Héjja J.**  
Hirscher-utca 28. Elvállal minden e szakmába vágó munkákat.

**Markó István,**  
Főter, Virágsor 14. Bel- és külföldi szövetraktár. Kifogástalan munka! Szolid kiszolgálás!

**Mihály Jenő,**  
Lensor 26. szám. Elvállalja polgári és egyenruhák készítését.

**Sebestyén János,**  
Kórház-utca 44. Férfi-divat szabó.

**Tellmann Béla,**  
Lópiac 1. Angol uri szabóság.

**Czellecz István,**  
Hirscher-utca 7. Elvállalja a legdivatosabb úriöltönyök elkészítését jótállás mellett.

## Férfiszabó üzletek:

**Bartha Mihály,**  
Tehénpiac 4. Divatos szabás, elsőrangú kivitel, jutányos árak.

**Buca György,**  
Porond-utca 45. Intézeti egyenruha vállalat, szövetraktár, csinos szabás, szolid kiszolgálás.

**Kósa Albert,**  
Weisz-Mihály-utca 6. Belföldi és angol szövetraktár, csinos és tartós kivitel.

**Lengyel Gyula,**  
Hosszu-utca 14. Egyenruházati intézet. Katonai felszerelések raktára.

**Szöcs György,**  
Weisz Mihály-utca 10. Saját ház. Férfi divat szabó üzlet. Egyenruházati intézet. Szövet és sapka gyári raktár.

## Festék-kereskedések:

**Arsu Miklós,**  
Hosszu-utca 9. Szobafestő és mázoló, mindennemű festék, olaj és üzleti létrák raktára.

## Gázfelszerelési cikkek:

**Rádium gázszelende,**  
Weisz-Mihály-utca 4. Teljes gázvilágítási felszerelések. Csillárok gyári árak mellett. Lámpák jókarban tartása elvállaltatik.

## Géplakatosok:

**Copony György,**  
Villa-utca 3. Hentes-utca 4. Motorüzemre berendezett lakatos műhely. Nagy választék mindenféle konyhatűzelőben. Elvállal mindennemű lakatos-munkát szolid árak mellett.

## Gyertyagyárak:

**Peteu János,**  
Csirkepiac. Első erdélyi viasz és parafingyertyagyár. Viasz, cerisin, stearin és parafin gyertya olcsó árban.

## Gépraktarak:

**Wetzel Ottó,**  
Weisz Mihály-utca 30. Saját mechanikai műhely. Pfaff-varrógépek. Underwood-írógépek. Waffnenrad és Kosmos-kerékpárok.

## Kávéházak:

**Jordáche György,**  
az alsó sétatéri pavillon bérloje. Mindennap városi zenekar játszik. Hideg buffet, kitűnő italok.

## Kávémérések:

**Horváth Józsefné,**  
Hirscher-utca 24.

## Kárpitások:

**Vajda Gyula,**  
Buzasor 7. Angol klub és bőrbutor-különlegességek készítője. Elvállal kárpitás és díszítő munkákat minden stílusban.

## Refegyártók:

**Incze Károly,**  
Kapu-utca 28. Mindennemű ecset, kefe, meszelő, és e szakmába tartozó más cikkek jutányos árban beszerezhetők.

**Löser L. p. pr. Richlovits A.,**  
Hirscher-utca 17. Hol mindennemű e szakmába vágó cikkek a legjutányosabb árban kaphatók.

**Zeides Alfréd,**  
Fekete-utca 4. Brassó legnagyobb raktára mindenféle ecset, meszelő, kefe és e szakmához tartozó cikkekben. Szolid kiszolgálás! Viszonteladónak árendedmény.

**Benigal Sándor,**  
Kapu-utca 9-11. Ujjonnan berendezett üzlet. Legnagyobb választék minden e szakmához tartozó árukban szolid kiszolgálás mellett. Viszont eladónak megfelelő árendedményt ad.

## Reféüzletek:

**R. Mihaletz utóda,**  
Kapu-utca 13. Első brassói keféüzlet. Alapított 1875. Eladás nagyban és kicsinyben. Viszonteladású árendedményben részesülnek.

## Kocsi- és kerékgyártók:

**Kovács Ignác,**  
Hosszu-utca 91. sz. Elvállal és készít minden fajta új divatu kocsikat, javításokat jótállás mellett, kész kocsit raktáron is tartok.

**Márton Albert,**  
Hosszu-utca 56. Megbízhatóan készít minden e szakmába vágó munkákat mérsékelt árban.

## Kocsi-kárpitás és fényező:

**Subutz Dénes,**  
Közép-utca 41 a). Elvállal minden e szakmához tartozó munkát jutányos árak mellett.

## Kőműves-mesterek:

**Moldován György,**  
Szent Miklós-utca 6 b). Budapesten kitűnő eredménnyel oklevelet nyert kőművesmester. Elvállalja templomok, házak építését és javítását. Költséghőirányzat és tervek készítése. Vidéki meghívásra személyesen odautazik.

## Kovácsok:

**Kelemen Lázár,**  
Hosszu-utca 56. Megbízhatóan készít minden e szakmába vágó munkákat mérsékelt árban.

**Szakács József**  
Közép-utca 41 a). Elvállal minden e szakmába vágó munkát és javítást jutányos árak mellett. Kész kocsit kapható.

## Köszörűs és kések:

**Durighello L.,**  
Kapu-utca 16. Első brassói mű- és homoru köszörűde motor üzemre. Javítások olcsón és pontosan eszközöltenek.

## Kötélgyártó:

**Hertrich József,**  
Hosszu-utca 135. Elvállal minden e szakmába vágó munkát szolid árak mellett Viszonteladónak árendedmény.

## Mechanikus:

**Littmann Róbert,**  
Hosszu-utca 24. Automobil, motor, kerékpár, írógép, varrógép és gramofon javító műhely.

## Mosóda és fényvasaló intézet:

**Nicolescu Ilona,**  
Kut-utca 23. Különlegesség. Fügőny, bluz és mindenféle nyári ruha mosás és vasalás felelősség mellett.

## Női fodrászok:

**Ludovica Soos,**  
Hirscher-utca 5. Színházi fodrásznő. Fésülés házon kívül havi előfizetésre vagy alkalmakra elvállaltatik a legdivatosabb formában szép kivitelben. Kihullott haj megvételre kerestetik.

## Női fűző-üzlet:

**Hurtig M. özvegye,**  
Hirscher-u. 6.

## Női kalapok:

**Weisz Róza utóda,**  
női divat-kalap-terem a „Párisi női kalaphoz”. Kapu-utca 25. Javítások és átalakítások legújabb divat szerint olcsó árban eszközöltenek.

## Órás és ékszerészek:

**Gantz József**  
Fekete-utca 33. Minden e szakmába vágó óra és ékszer-eladás. Elvállal javításokat pontosan és olcsón.

## Szilgyártók:

**Mooser Mihály,**  
Hosszu-utca 37. Szilgyártó, nyerges és bőrdobos. Minden e szakmába vágó cikkek raktára. Megrendeléseket és javításokat elvállal.

## Szücsök:

**Szabó Béni,**  
Kórház-utca 11. Jutányos árban fogad el szőrmeárakat molykár elleni megóvás végett felelősség mell. tt.

## Szobafestők:

**Farkas E. Sándor,**  
Kórház-utca 35. Elvállal minden e szakmába vágó munkát, modern kivitel és szolid árak mellett. Poloska irtást saját módszere szerint vállal felelősség mellett.

## Turó és káskavál-sajt-gyárak:

**Manu Tódor,**  
Hátulsó-u. 42. -- Hetivásárokon a piacon árusít.

## Vegyeshereskedések:

**Herz-féle vegyeskereskedés,**  
Hosszu-utca 90. Korai vetemény-félék naponta frissen érkeznek. 4 év óta fennálló tejraktár. Állandó előfizetők egész éven át tehéntejet 24 filléren, bivalytejet 30 fillérért kapják. Tiszta kezelés.

## Vegyítisztítók:

**Schmitz József,**  
Kolostor-utca 25. és Közép-utca 12. Csapkét, ruhát fest és tisztít vegyileg.

## Vendéglők:

**Alsó Warte vendéglő,**  
(Brassó) és Bartha-féle vendéglő (Hosszufalu) bérloje Dakó Bálint. Kellemes nyári kirándulóhelyek, jó konyha, kitűnő italok, kőbányai és Czell sör.

**Jian-féle vendéglő,**  
Lópiac 15. Izletes konyha, kitűnő italok. Czell-sör pohár és üvegekben. Előfizetéseket étkezésre házon kívül is elfogad mérsékelt árak mellett.

## Vésnökök:

**Nähmajer Ferenc,**  
Weisz Mihály-utca 17. Pecsénymók, cimerek legjobb kivitelben készülnek.

**Sole Lipót,**  
Ruggyanta-, érc-bélyegző és himző-minták, monogramok és a szabadalmazott marhalevél-szárazbélyegző készítője gyártója. Kolostor-utca sarok. Weisz Mihály-utca 2. Alapítva 1879-ben. Telefon 5-35.